

BISERICA ROMÂNĂ UNITĂ CU ROMA GRECO-CATOLICĂ

BUNAVESTIRE



ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2  
tel: 416 443 8796 [www.bunavestire.org](http://www.bunavestire.org)

Duminica / Sundays:

*Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation*

*Sf. Rozar – 12:00 pm – Holy Rosary*

**Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy**

Duminica a 34-a după Rusalii,

*A Fiului Risipitor*

**34<sup>th</sup> Sunday after Pentecost**

*The Prodigal Son*

*1 Februarie / February 2015, Glas / Tone 1*

*La Antifonul 3: Pe maica ta aduce ție întru rugăciune poporul tău, Hristoase. Pentru rugăciunile ei dă-ne nouă îndurărilor tale, ca să te mărim pe tine, cel ce ai răsărit nouă din mormânt.*

*Tropar (23): Piatra fiind sigilată de Iudei, și ostașii păzind preacurat Trupul tău: înviat-ai a treia zi, Mântuitorule, dăruind lumii viață. Pentru aceasta Puterile cerurilor strigă ție, Dătătorule de viață: Mărire învierii tale, Hristoase, mărire împărației tale, mărire rânduiei tale, unule iubitorule de oameni.*

*Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.*

*Condac: De părintească mărirea ta depărtându-mă neînțelepțește, întru răutăți am risipit bogăția care mi-ai dat-o; pentru aceasta glasul celui răătăcit aduc ție: Greșit-am înaintea ta; Părinte milostive, primește-mă pe mine, cel ce mă pocăiesc, și fă-mă ca pe unul din argații tăi.*



*At 3<sup>rd</sup> Antiphon: O Christ, your people offer you your mother in prayer. Through her prayers grant us your mercies that we may glorify you, who did rise for us from the tomb.*

*Troparion: When the Jews had sealed the stone, and the soldiers were guarding Your immaculate Body, You did arise on the third day, O our Savior, granting life unto the world. Wherefore, the Hosts of the Heavens cried out to You, O Life-giver: Glory to Your Resurrection, O Christ. Glory to Your kingdom. Glory be to Your dispensation, O only Lover of mankind.*

*Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and always, and forever and ever. Amen.*

*Kontakion: Having foolishly abandoned Your paternal glory, I squandered on vices the wealth which You gave me. Wherefore, I cry unto You with the voice of the Prodigal: I have sinned before You, O compassionate Father. Receive me as one repentant, and make me as one of Your hired servants.*

*Prokimenon:* **O** Lord, let your faithful love rest on us, as our hope has rested in you. (*Ps. 33, 22*)

*Verse:* **S**hout for joy, you upright; praise comes well from the honest. (*Ps. 33, 1*)

*Epistle:* **A** reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians: (*6,12-20*)

**B**rethren! `For me everything is permissible"; maybe, but not everything does good. True, for me everything is permissible, but I am determined not to be dominated by anything. Foods are for the stomach, and the stomach is for foods; and God will destroy them both. But the body is not for sexual immorality; it is for the Lord, and the Lord is for the body. God raised up the Lord and he will raise us up too by his power. Do you not realise that your bodies are members of Christ's body; do you think one can take parts of Christ's body and join them to the body of a prostitute? Out of the question! Or do you not realise that anyone who attaches himself to a prostitute is one body with her, since the two, as it is said, become one flesh. But anyone who attaches himself to the Lord is one spirit with him. Keep away from sexual immorality. All other sins that people may commit are done outside the body; but the sexually immoral person sins against his own body. Do you not realise that your body is the temple of the Holy Spirit, who is in you and whom you received from God? You are not your own property, then; you have been bought at a price. So use your body for the glory of God.

*Gospel: Luke 15, 11-32*

The Lord said this parable: "There was a man who had two sons. The younger one said to his father, `Father, let me have the share of the estate that will come to me.' So the father divided the property between them. A few days later, the younger son got together everything he had and left for a distant country where he squandered his money on a life of debauchery. `When he had spent it all, that country experienced a severe famine, and now he began to feel the pinch; so he hired himself out to one of the local inhabitants who put him on his farm to feed the pigs. And he would willingly have filled himself with the husks the pigs were eating but no one would let him have them. Then he came to his senses and said, `How many of my father's hired men have all the food they want and more, and here am I dying of hunger! I will leave this place and go to my father and say: Father, I have sinned against heaven and against you; I no longer deserve to be called your son; treat me as one of your hired men.' So he left the place and went back to his father. "While he was still a long way off, his father saw him and was moved with pity. He ran to the boy, clasped him in his arms and kissed him. Then his son said, `Father, I have sinned against heaven and against you. I no longer deserve to be called your son.' But the father said to his servants, `Quick! Bring out the best robe and put it on him; put a ring on his finger and sandals on his feet. Bring the calf we have been fattening, and kill it; we will celebrate by having a feast, because this son of mine was dead and has come back to life; he was lost and is found.' And they began to celebrate. `Now the elder son was out in the fields, and on his way back, as he drew near the house, he could hear music and dancing. Calling one of the servants he asked what it was all about. The servant told him, `Your brother has come, and your father has killed the calf we had been fattening because he has got him back safe and sound.' He was angry then and refused to go in, and his father came out and began to urge him to come in; but he retorted to his father, `All these years I have slaved for you and never once disobeyed any orders of yours, yet you never offered me so much as a kid for me to celebrate with my friends. But, for this son of yours, when he comes back after swallowing up your property, he and his loose women, you kill the calf we had been fattening.' `The father said, `My son, you are with me always and all I have is yours. But it was only right we should celebrate and rejoice, because your brother here was dead and has come to life; he was lost and is found.' "

*Priceasna:* (63) **Lăudați** pe Domnul din ceruri, lăudați-l pe el întru cele de sus. Aliluia.

*Communion Hymn:* **Praise** the Lord from heavens, praise him in high places. Alleluia.

### **77. Te ador, Isuse**

Te ador, Isuse, tainic Dumnezeu,  
Taina aceasta sfântă e locașul Tău.  
Inima mea-ntreagă Ție Ți-o jertfesc,  
Când sub vâlul pâinii, dornic Te privesc.

Simțurilor mele, Tu le ești ascuns.  
Singură, credința taina Ți-a pătruns.  
Cred tot ce mi-ai spus Tu, Fiule-ntrupat,  
Căci Tu ești Cuvântul cel adevărat.

S-ascundea pe cruce tot ce e ceresc,  
Iar aici s-ascunde și ce-i omenesc.  
Cred că ești de față, om și Dumnezeu,  
Mângâierea dulce a sufletului meu.

Rănile-ți ca Toma, Doamne nu le văd:  
Dar ca și el Domn și Dumnezeu Te cred.  
Dă-mi credință vie, dă-mi ca să sperez,  
Și-n iubire-aprinsă, Ție să-Ți urmez.

Taină de-amintire-a morții Domnului  
Pâine de viață ești Tu omului.  
Fii și mie pururi dulce nutremânt  
Singura-mi dulceață pe acest Pământ!

O, Isuse bune, Miel însângerat,  
Spală al meu suflet de orice păcat,  
Căci din al Tău sânge, chiar și-un singur strop,  
Poate ca să spele al relor potop.

O, Isuse Doamne, tainic Dumnezeu,  
Împlinește-mi dorul sufletului meu:  
Fă să cadă vâlul de pe Fața Ta,  
Și-n vecia-ntreagă să Te pot vedea.

### **Tată, am păcăuit**

Tată, am păcăuit,  
Dar ca fiul rătăcit,  
Regretăm că am greșit.

Vina noastră-i mare,  
Însă-a Ta-ndurare  
N-are-asemănare.

Prin Cristos ne iartă,  
Șterge orice pată,  
Milostive Tată.

**Întampinarea Domnului**  
**Luni, 2 februarie**  
**Sfanta Liturghie**  
**Ora 19:00**

**Presentation of our Lord Jesus Christ**  
**Monday, February 2nd**  
**Holy Liturgy**  
**19:00**



Spring of Hope Gala is a fundraising event where proceeds will be split between the CDKL5 Research (directly to selected laboratories) and the medical expenses and therapies for Julia, a little girl in our community who was born with a genetic condition named CDKL5.

**Spring of Hope Gala** will be on **March 7<sup>th</sup>, 2015**, at the **Mississauga Grand Banquet Hall**. We will also be celebrating the **International Women's Day**, a day of inspiration and tribute. The Gala promises to be a fabulous event featuring live music, live auctions, delicious food, open bar, dancing, and much, much more. Come to enjoy a wonderful evening with your friends and contribute to a great cause!

For full details on the event, please visit our website [www.hopeforjulia.ca](http://www.hopeforjulia.ca), where you can read also more about little Julia, CDKL5 research, and easily buy tickets. To buy tickets and/or to make a donation, open up the website, navigate to Events page, and click on "Buy Tickets". The price for a ticket is \$75/adult and \$50/kid under 12 years. If you would like to purchase tickets please let me know and we'll try to coordinate the seating.

Most likely you have not heard about CDKL5. CDKL5 is a very rare genetic mutation on the X chromosome, which leads to a devastating disease. The mutation occurs spontaneously and randomly, no matter what the circumstances; age, color, geographical area, social status do not count. Children born with CDKL5 genetic disorder have daily seizures and severe neuro-developmental impairment. They cannot walk, talk, feed themselves and many are confined to wheelchairs, depending on others for everything. This is Julia's current condition. Julia is a beautiful little girl, an angel trapped in her own body. However, there is HOPE. In an international effort, many researchers and scientists are working against the clock to find treatments for this rare genetic disorder. Several studies in mice have demonstrated improvement of symptoms and the research desperately needs to continue.

Please support Spring of Hope Event for Julia! For tickets or donations please visit [www.hopeforjulia.ca](http://www.hopeforjulia.ca) or contact us at [julia.village@yahoo.ca](mailto:julia.village@yahoo.ca).

There are various ways you can support the event: promote it on your Facebook, Twitter, LinkedIn or personal website page; buy tickets; donate auction items; invite all the good-willed people you know to do the same.

Please respond by **February 15th**.

Thank you in advance! Looking forward to seeing you at the **Spring of Hope Gala, where flowers bloom, so does Hope!**